



Bearbeite von / redatto da:

Dr. Andrea Wieser

An die Schulamtsleiterin und –leiter
 An die Schulführungskräfte der Schulen staatlicher Art
 An die Bereichsleiter der Berufsbildung
 An den Direktor der Abteilung 22.
 An die Direktorinnen und Direktoren der Landesberufsschulen
 An die Direktorin der Landesberufsschule für das Kunsthandwerk Gröden
 An die Direktorinnen der Bereich Musikalische Bildung
 An die Direktorinnen und Direktoren der Musikschulen
 An die Kindergarteninspektorinnen und Kindergarteninspektoren
 An die Direktorinnen und Direktoren der Kindergartendirektionen
 An den Direktor des Konservatoriums „Claudio Monteverdi“
 An den Direktor der Landesfachhochschule Gesundheitsberufe „Claudiana“

Agli Intendenti scolastici
 Alle Dirigenti scolastiche e ai Dirigenti scolastici delle scuole a carattere statale
 Ai Direttori delle Aree formazione professionale
 Al Direttore della Ripartizione 22
 Alle Direttrici e ai Direttori delle scuole professionali provinciali
 Alla Direttrice della scuola prof.le prov.le artigianato artistico Val Gardena
 Alle Direttrici delle Aree musicali

Alle Direttrici e Direttori delle scuole di musica

Alle Ispettrici ed agli Ispettori delle scuole per l'infanzia
 Alle Direttrici e ai Direttori delle scuole per l'infanzia
 Al Direttore del Conservatorio "Claudio Monteverdi"
 Al Direttore della scuola prov.le superiore di sanità "Claudiana"

Mitteilung vom 19. Oktober 2015

Grundbetrag Leistungsprämie – Beauftragung zur Auszahlung, Verweigerung und Reduzierung Schuljahr 2014/2015

1. Angabe der Bediensteten, die wegen unzureichender Leistungen negativ beurteilt wurden und somit keinen oder einen reduzierten Grundbetrag der jährlichen Leistungsprämie erhalten

1.1. Landespersonal

(außer Landeslehrpersonal – siehe Punkt 1.2)

1.1.1. Unzureichende Leistungsbeurteilung

Der Grundbetrag der jährlichen Leistungsprämie steht jenem Personal zu, welches die vereinbarten Ziele und Ergebnisse im Wesentlichen erreicht und die Aufgaben ordnungsgemäß erfüllt hat.

Comunicazione del 19 ottobre 2015

Premio di produttività base - incarico di liquidazione, negazione e riduzione anno scolastico 2014/2015

1. Comunicazione dei nominativi dei dipendenti ai quali viene negato o ridotto l'importo base del premio di produttività, in seguito alla valutazione insufficiente delle prestazioni

1.1. Personale provinciale

(escluso il personale docente provinciale – vedi punto 1.2)

1.1.1. Valutazione prestazioni insufficienti

Il sostanziale raggiungimento degli obiettivi e dei risultati, nonché il regolare svolgimento dei compiti preventivamente concordati, comportano il riconoscimento dell'importo base del premio di produttività annuo.



Bei einer unzureichenden (sprich negativen) Beurteilung im Rahmen des jährlichen Mitarbeitergesprächs kann der Grundbetrag der Leistungsprämie verweigert oder reduziert werden.

Die verantwortlichen Führungskräfte sind verpflichtet, dem Gehaltsamt 4.6 **innerhalb Freitag, 30. Oktober 2015**, die Beauftragung zur Auszahlung des zustehenden Grundbetrages der Leistungsprämie zu schicken sowie jene Bediensteten mitzuteilen welchen, aufgrund einer unzureichenden (sprich negativen) Leistungsbeurteilung die Auszahlung des Grundbetrages der Leistungsprämie für das Schuljahr 2014/2015 verweigert wird bzw. nur im reduzierten Ausmaß zusteht.* (Anlage 1)

1.1.2. Disziplinarverfahren

Falls im Laufe des Beurteilungszeitraumes ein Disziplinarverfahren eingeleitet oder eine Disziplinarstrafe verhängt wurde, wird von der Personalabteilung die Auszahlung des Grundbetrages der Leistungsprämie vorläufig zurückgehalten.

Die zuständige Führungskraft kann den Grundbetrag nachträglich voll oder teilweise zuerkennen und zwar bei der Eingabe der zusätzlichen Leistungsprämien in die Webapplikation.

1.2. Landeslehrpersonal (Bereichsabkommen 27.06.2013)

Gemäß Bereichsabkommen für das Landeslehrpersonal vom 27.06.2013, Artikel 1 der gemeinsamen Protokollerklärung, ist der Grundbetrag der jährlichen Leistungsprämie ab 1. Jänner 2014 abgeschafft.

2. Mitteilung der zustehenden Leistungsprämie bei Dienstende

Im Falle des Ausscheidens von Personal (Kündigung, Vertragsende, Versetzung in den Ruhestand, Todesfall) teilen die Führungskräfte dem Gehaltsamt innerhalb 10. des Folgemonats mit, in welchem Ausmaß eine Leistungsprämie (Grundbetrag und zusätzliche Prämie) ausbezahlt werden soll. (Anlage 2)

Die Mitteilung der erhöhten Leistungsprämie gilt

L'importo base può essere negato o ridotto in caso di valutazione delle prestazioni insufficienti nell'ambito del colloquio annuale.

I dirigenti responsabili sono obbligati ad inoltrare all'Ufficio Stipendi 4.6 **entro venerdì 30 ottobre 2015** l'incarico di liquidare gli importi base dei premi di produttività spettanti, unitamente alla comunicazione nominativa dei dipendenti ai quali, a causa di una valutazione insufficiente delle prestazioni, il pagamento del premio base di produttività per l'anno scolastico 2014/2015 viene negato o liquidato in misura ridotta.* (allegato 1)

1.1.2. Procedimento disciplinare

Se durante il periodo di valutazione è stato avviato un procedimento disciplinare o irrogata una sanzione disciplinare, il pagamento del premio di produttività base viene provvisoriamente sospeso dalla Ripartizione Personale.

Il dirigente preposto può assegnare successivamente l'importo base per intero oppure parzialmente, nell'ambito della comunicazione dei premi aggiuntivi.

1.2. Personale docente provinciale (contratto di comparto 27/06/2013)

Ai sensi del contratto di comparto per il personale docente delle scuole provinciali del 27 giugno 2013, articolo 1 della dichiarazione a verbale congiunta, l'importo base del premio di produttività annuale è soppresso a decorrere dal 1° gennaio 2014.

2. Comunicazione del premio spettante in caso di cessazione dal servizio

In caso di cessazione dal servizio di personale (dimissioni volontarie, fine contratto, collocamento a riposo, decesso) i dirigenti delle relative strutture dirigenziali sono tenuti a comunicare, entro e non oltre il 10 del mese successivo all'Ufficio Stipendi, in quale misura è da liquidare il premio di produttività (importo base e premio aggiuntivo). (allegato 2)

La comunicazione del premio di produttività



auch für das Landeslehrpersonal.

Mit dieser zeitnahen Mitteilung werden aufwendige Nachzahlungen und Neuberechnungen von Gehältern, Pensionen, Laborfonds, Abfertigungen und Steuernachzahlungen vermieden.

3. Rechtliche Grundlagen

Bereichsvertrags vom 4. Juli 2002, Art 9, Absatz 2
Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 3 vom 12. September 2003
Personalordnung des Landes - Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6
Bereichsabkommen für das Landeslehrpersonal vom 27. Juni 2013.

4. Informationen

Für Informationen wenden Sie sich bitte an das Gehaltsamt 4.6.

Frau Karin Brunner, Tel. 0471/41 20 81

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

Hanspeter Staffler

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)

aggiuntivo riguarda anche il personale docente provinciale.

Tale comunicazione tempestiva consente di evitare onerosi pagamenti di arretrati e ricalcoli di stipendi, pensioni, Laborfonds, indennità di buonuscita nonché arretrati in campo fiscale.

3. Fonti normative

Contratto di comparto del 4 luglio 2002, comma 2 dell'art. 9
Circolare del Direttore Generale n. 3 del 12 settembre 2003
Ordinamento del personale della Provincia - legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6
Contratto di comparto per il personale docente delle scuole provinciali del 27 giugno 2013

4. Informazioni

Per informazioni si prega di rivolgersi all'Ufficio Stipendi 4.6.

Sig.ra Karin Brunner, Tel. 0471/41 20 81

Cordiali saluti

Il Direttore generale

*Es wird bestätigt, dass der Beurteilungsbogen, mit der Begründung für die negative Leistungsbeurteilung, vor Ort aufliegt und im Bedarfsfall angefordert werden kann.

Anlagen:

1. Antrag um Auszahlung des Grundbetrages der Leistungsprämie und Mitteilung über die Verweigerung bzw. Reduzierung desselben Schuljahr 2014/2015.
2. Antrag um Auszahlung oder Verweigerung der Grundbeträge der Leistungsprämie, Betrag der zusätzlichen Leistungsprämie – bei Dienstende.

*Si conferma che il modulo di valutazione delle prestazioni, con la motivazione del giudizio negativo, rimane presso la sede di servizio e può essere richiesto in caso di necessità.

Allegati:

1. Richiesta di liquidazione dell'importo base del premio di produttività e comunicazione di negazione rispettivamente di riduzione dello stesso per l'anno scolastico 2014/2015.
2. Richiesta di liquidazione o negazione dell'importo base dei premi di produttività, importo del premio di produttività aggiuntivo – in caso di cessazione dal servizio.